

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A Tanács 1966/2006/EK rendelete

(2006. december 21.)

**a halászati tevékenységekre vonatkozó információ elektronikus rögzítéséről és jelentéséről,
valamint a távérzékelés eszközeiről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 37. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére,

mivel:

- (1) A 2371/2002/EK rendelet¹ létrehozta a halászati erőforrásoknak a közös halászati politika alapján történő védelmét és fenntartható kiaknázását biztosító keretrendszert.
- (2) A halászati erőforrások védelmére és fenntartható kiaknázására irányuló célkitűzések a vizekhez és az erőforrásokhoz való hozzáférést szabályozó feltételekkel valósíthatók meg, jelesen a halfogások és a halászati erő kifejtés korlátozásával, és a halászati technikákra, a halászfelszerelésekre és a fogások méreteire vonatkozó technikai intézkedések elfogadásával.
- (3) Ennélfogva, a halászati lehetőségekkel való eredményes gazdálkodás és az említett célkitűzések megvalósítása érdekében szükséges a halászati tevékenységek legmegfelelőbb eszközökkel történő felügyelete. A kifogott mennyiségek ellenőrzése főképpen a fogásokra, a kirakodásra, az átrakodásra, a szállításra és az értékesítésre vonatkozó adatok gyűjtésével, míg a halászati erő kifejtés ellenőrzése leginkább a hajó tulajdonságaival, a halászás időtartamával és a felhasznált halászfelszereléssel kapcsolatos információ gyűjtésével valósul meg. Továbbá, a távirányítási technológiák lehetővé teszik a halászati tevékenységek ellenőrzését végző hatóságok számára az egy adott övezetben tartózkodó hajók figyelemmel kísérését. Mindezen eszközök együttes alkalmazása növeli az összegyűjtött információk pontosságát.
- (4) A 2371/2002/EK rendelet 22. cikkének (1) bekezdése illetőleg 23. cikkének (3) bekezdése előírja, hogy a Tanácsnak 2004-ben határozatot kell hoznia a halászati tevékenységekre – beleértve a fogások kirakodását vagy átrakodását – és az értékesítési bizonylatra vonatkozó információ elektronikus rögzítésére és továbbítására, valamint egy távérzékelő eszköz felszerelésére vonatkozó kötelezettségekről.

¹ HL L 358., 2002.12.31., 59. o.

- (5) A tagállamok és más országok az elektronikus adatrögzítés és jelentéstétel, valamint a távérzékelés területén az utóbbi években több kísérleti projektet is elvégeztek. Ezek a projektek megalapozottnak és költséghatékonyak bizonyultak.
- (6) A közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló 2847/93/EGK rendelet¹ 6. cikke elrendeli a közösségi halászhajók parancsnoka számára hajónapló vezetését a műveletekről.
- (7) A 2371/2002/EK rendelet 22. cikke elrendeli, hogy a halászati termékeket a halászhajókról csak nyilvántartásba vett vevőnek vagy nyilvántartásba vett árverésen lehet eladni.
- (8) A 2847/93/EGK rendelet 9. cikke elrendeli, hogy a tagállamok engedélyével bíró, a halászati termékek első forgalomba hozataláért felelős árverési központok vagy egyéb szervek vagy személyek átadják az első forgalomba hozatal alkalmával az értékesítési bizonylatot azon tagállam illetékes hatóságainak, amelynek területén az első forgalomba hozatal megtörtént.
- (9) A 2847/93/EGK rendelet 8. cikke előírja valamennyi olyan közösségi halászhajó parancsnoka vagy annak képviselője számára, amelynek teljes hossza 10 méter vagy annál nagyobb, nyilatkozat benyújtását minden út után a kirakodást követő 48 órán belül annak a tagállamnak az illetékes hatóságai részére, ahol a kirakodás megtörténik.

¹ HL L 261., 1993.10.20., 1. o. A legutóbb a 768/2005/EK rendelettel (HL L 128., 2005.5.21., 1. o.) módosított rendelet.

- (10) A 2847/93/EGK rendelet 9. cikke előírja továbbá, hogy amennyiben a halászati termékek első forgalomba hozatalára nem abban a tagállamban kerül sor, amelyben a termékek kirakodásra kerültek, akkor az első forgalomba hozatal felügyeletéért felelős tagállam biztosítja, hogy az adott termékek kirakodásának felügyeletéért felelős hatósághoz a lehető leghamarabb eljusson az értékesítési bizonylat másodpéldánya.
- (11) A 2847/93/EGK rendelet 19. cikke elrendeli, hogy a tagállamok hozzanak létre számítógépes adatbázist, valamint egy érvényesítési rendszert, amely különösen a gyűjtött adatok összevetését és ellenőrzését foglalja magában.
- (12) 2847/93/EGK rendelet 9. cikke azt is elrendeli, hogy az átvételi nyilatkozat birtokosának – felelősségi körébe tartozó — átvételi nyilatkozatot kell benyújtania az illetékes hatóságnak, amennyiben a termékeket nem kínálják fel eladásra, vagy egy későbbi időpontban kívánják eladásra felkínálni.
- (13) A távérzékelést csak akkor lehet igénybe venni, amikor egyértelmű érvek szólnak a hagyományos ellenőrzési eszközök – úgymint az illegálisan működő halászhajók felderítését szolgáló halászati járőrhajók és repülőgépek – kizárólagos használatához viszonyított költségelőnyök mellett.
- (14) Ennélfogva meg kell teremteni az elektronikus adatrögzítés és jelentéstétel, valamint a távérzékelés ellenőrzési célú felhasználásának feltételeit.
- (15) Az illetékes nemzeti hatóságok által az ellenőrzési és vizsgálati célokból történő információcseréhez használandó formátumokat a végrehajtási szabályokban kell részletesen meghatározni.

- (16) A tagállamok szabadon dönthetnek a lobogójuk alatt hajózó hajók által felhasznált adatok továbbításának formátumáról.
- (17) Az ellenőrzési technológiák bevezetéséhez szükséges beruházások a közös halászati politika végrehajtására és a tengerjogra vonatkozó közösségi pénzügyi intézkedések létrehozásáról szóló 861/2006/EK/tanácsi rendelet¹ keretében támogatásra jogosultak.
- (18) Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal² összhangban kell elfogadni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

¹ HL L 160., 2006.6.14., 1. o.

² HL L 184., 1999.7.17., 23. o. A 2006/512/EK határozattal (HL L 200., 2006.7.22., 11. o.) módosított határozat.

*1. cikk**Elektronikus adatrögzítés és jelentéstétel*

- (1) A közösségi halászhajó parancsnoka elektronikusan rögzíti a halászati tevékenységre vonatkozó információkat, amelyeket a vonatkozó közösségi jogszabályok értelmében a hajónaplóban és az átrakodási nyilatkozatban rögzít, majd azokat elektronikus úton eljuttatja a lobogó szerinti állam illetékes hatóságának.
- (2) A közösségi halászhajó parancsnoka vagy annak képviselője elektronikusan rögzíti a halászati tevékenységre vonatkozó információkat, amelyeket a vonatkozó közösségi jogszabályok értelmében kirakodási nyilatkozatban rögzít, majd azokat elektronikus úton eljuttatja a lobogó szerinti állam illetékes hatóságának.
- (3) A halászati termékek első értékesítésével kapcsolatos értékesítési bizonylatot és adott esetben az átvételi nyilatkozat elektronikusan rögzítik és továbbítják azon illetékes hatóságoknak, amelyek területén az első forgalomba hozatal – nyilvántartásba vett vevő, nyilvántartásba vett árverés vagy a halászati termékek első forgalomba hozásáért felelős, a tagállam engedélyével bíró jogalany vagy személy révén – megtörténik.
- (4) A tagállamok létrehozzák azokat a szükséges igazgatási és technikai struktúrákat, amelyek lehetővé teszik számukra az (1), (2) és (3) bekezdésben említett, legalább a hajónaplóban, az átrakodási nyilatkozatban, a kirakodási nyilatkozatban, az értékesítési bizonylatban, valamint az átvételi nyilatkozatban szereplő információk elektronikus úton történő fogadását, kezelését, összevetését és továbbítását.

2. cikk

Az adatok időszakossága és hitelessége

- (1) A haláshajó parancsnoka a hajónaplóban szereplő, vonatkozó adatokat legalább évente egyszer továbbítja. Emellett a lobogó szerinti állam illetékes hatóságának kérésére is elküldi az említett adatokat. Minden esetben továbbítja a hajónaplóban szereplő, vonatkozó adatokat az utolsó halászati művelet befejeztével és a kikötőbe érkezés előtt.
- (2) A lobogó szerinti állam illetékes hatósága által rögzített, a hajónaplóban, az átrakodási nyilatkozatban és a kirakodási nyilatkozatban szereplő adatokat a nemzeti joggal összhangban meghatározott feltételek szerint kell hitelesnek tekinteni.
- (3) A valamely tagállam illetékes hatósága által rögzített, az első értékesítési bizonylatban és az átvételi nyilatkozatban szereplő információt és adatokat a nemzeti joggal összhangban meghatározott feltételek szerint kell hitelesnek tekinteni.

3. cikk

Fokozatos bevezetés

- (1) Az 1. cikk (1) és (2) bekezdésében említett adatok elektronikus rögzítésének és továbbításának kötelezettsége a 24 m teljes hosszúságot meghaladó haláshajók kapitányára a 5. cikkben említett végrehajtási szabályok hatálybalépésétől számított 24 hónapon belül, a 15 m teljes hosszúságot meghaladó haláshajók kapitányára a végrehajtási szabályok hatálybalépésétől számított 42 hónapon belül alkalmazandó.

- (2) Az (1) bekezdés rendelkezései ellenére valamely tagállam az 5. cikkben említett végrehajtási szabályok hatálybalépését 12 hónappal követő időponttól kezdődően kötelezheti vagy felhatalmazhatja a lobogója alatt hajózó, (1) bekezdésben említett, valamint a legfeljebb 15 m teljes hosszúságú halászhajók kapitányát az 1. cikk (1) és (2) bekezdésében szereplő adatok elektronikus rögzítésére és továbbítására.
- (3) A tengerparttal rendelkező tagállamok illetékes hatóságai fogadják a lobogó szerinti tagállamtól kapott elektronikus jelentéseket, amelyek a (2) bekezdésben említett halászhajókról származó adatokat tartalmazzák.
- (4) Az értékesítési bizonylatok és adott esetben átvételi nyilatkozatok elektronikus rögzítésére és továbbítására vonatkozó kötelezettség 2009. január 1-jétől alkalmazandó az olyan nyilvántartásba vett vevőre, nyilvántartásba vett árverésre vagy a halászati termékek első értékesítéséért felelős, a tagállam engedélyével bíró jogalanyra vagy személyre, akinek/amelynek a halászati termékekből származó értékesítésének éves pénzügyi forgalma meghaladja a 400 000 eurót.

4. cikk

Távérzékelés

2009. január 1-jétől, és amennyiben egyértelmű érvek szólnak az illegálisan működő halászhajók felderítését szolgáló hagyományos ellenőrzési eszközökhöz viszonyított költségelnyök mellett, a tagállamok biztosítják, hogy a halászati felügyelő központjaik megfelelő technikai kapacitással rendelkezzenek, amely lehetővé teszi számukra, hogy a hajómegfigyelési rendszer által fogadott adatokat összevessék a hajóknak a műholdak, vagy más egyenértékű rendszerek segítségével a földre eljuttatott, távérzékelés útján készült képek alapján meghatározott helyzetével, annak érdekében, hogy egy adott övezetben értékelhető legyen a halászhajók jelenléte.

5. cikk

Részletes szabályok

E rendelet részletes végrehajtási szabályait a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban kell elfogadni. Ezek a szabályok különösen a következőket határozzák meg:

- (1) Azokat a feltételeket, amelyek szerint a nemzeti illetékes hatóságok vizsgálati és ellenőrzési célú információcserét folytatnak, a titoktartás és annak egyidejű biztosítása mellett, hogy a tengerparttal rendelkező tagállamok hozzáférhessenek ezen információhoz.
- (2) A továbbítandó üzenetek tartalmát.
- (3) A nemzeti illetékes hatóságok által a vizsgálati és ellenőrzési célú információcsere során használandó formátumokat.
- (4) Az értékesítési bizonylat és az átvételi nyilatkozat adatainak rögzítésére és benyújtására vonatkozó feltételeket.
- (5) Azokat a rendelkezéseket, amelyek lehetővé teszik egy tagállam számára az elektronikus jelentéstételi kötelezettség halászhajókra való kiterjesztését a 3. cikk (2) bekezdésében előírtak szerint.
- (6) Az elektronikus kirakodási nyilatkozatok benyújtására vonatkozó kötelezettség alóli mentességeket, valamint a tengerparttal rendelkező tagállamnak az említett mentességekről történő tájékoztatása feltételeit és az értesítési előírásokat.
- (7) Az üzemeltetőre nehezedő adminisztratív teher csökkentése érdekében fennálló, a közösségi szabályozás bizonyos ellenőrzési rendelkezései alóli, azon halászhajókra vonatkozó mentességeket, amelyek az 1. cikk (1) és (2) bekezdésében említett információkat elektronikusan rögzítik és továbbítják.

- (8) Az 1. cikkben említett adatok technikai probléma esetén való rögzítésére és továbbítására vonatkozó rendelkezéseket.

6. cikk

Hatálybalépés

E rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. december 21-én.

a Tanács részéről

az elnök

J. KORKEAOJA
